Noticias de la Municipalidad

Noticias de la Municipalidad contiene información seleccionada del boletín oficial de la Municipalidad de Hiroshima (*Hiroshima Shimin to shisei*. Ciudadanos y administración municipal). está disponible en nuestro sitio web： www.city.hiroshima.lg.jp

Para obtener la última información en inglés sobre COVID-19 en la ciudad de Hiroshima, incluyendo el número de casos y bienestar social, hay una parte dedicada a ello en el sitio web de la ciudad de Hiroshima

15 Marzo, 2021

Iconos

	¿Quién puede usar este servicio?		
	Tarifa		Inscripción
	Lugar de eventos		Hora (formato 24 horas)
	Fecha		Dudas
	Telephone		Fax

Tópicos de este mes

- Extensión del horario de atención de la municipalidad marzo 25 – abril 1
- Plazo extendido: Residencia fiscal Municipal & Prefectural

Extensión del horario de atención de la municipalidad marzo 25 – abril 1

区役所窓口を平日時間延長、土・日曜日開庁します（3 月 1 日号 P3）

En Japón, muchas personas se mudan de casa desde finales de marzo a conmienzos de abril. La municipalidad se pone atestada de ciudadanos realizando trámites. Durante este periodo, para alguna clase de solicitaciones, la municipalidad extenderá el horario de atención los dias de semana y también habrá atención los fines de semana.

Tabla del horario de atención extendido

	Marzo							Abril
	T	F	S	S	M	T	W	T
	25	26	27	28	29	30	31	1
Horario	8:30 – 19:00		8:30 – 12:00		8:30 –19:00			

Solamente el Departamento de Asuntos Ciudadanos y el Departamento de Seguro Nacional y Pensión tendrá el horario de atención extendido. Las sucursales de la municipalidad no extenderán el horario de atención.

Vea la tabla abajo para confirmar los servicios disponibles en el horario extendido.

■ Si usted ha cambiado de dirección, será necesario presentar el Registro de Cambio de Dirección en Certificado de Residencia y también el Registro de Cambio de Elegibilidad para el Seguro de Salud Nacional.

■ Llame el departamento correspondiente con antelación para obtener más información acerca de los documentos que usted necesita presentar.

■ Llamadas durante el horario extendido serán contestadas en la sala del portero (Shuei Shitsu) que luego hará la transferencia de la llamada al departamento correspondiente.

■ Si usted necesita de servicios relacionados a otros temas por favor visite la municipalidad durante el horario regular (dias de semana 8:30 – 17:15).

■ Lleve un documento de identificación (ex. carnet de conducir o pasaporte), la notificación de su My Number o su tarjeta My Number, y su sello personal (*inkan*).

■ Dependiendo de las circunstancias, no sera posible realizar todos los trámites en un solo día.

Para presentar los siguientes documentos…							… vaya al:	
• **Registro de cambio en el Certificado de Residencia** (*Jūminhyō no Idō-todoke*) • **Registro de Sello Personal** (*Inkan Tōroku*)							**Departamento de Asuntos Ciudadanos** (*Shimin Ka*)	
☎	**Naka**	504-2551	**Higashi**	568-7708	**Asaminami**	831-4928	**Asakita**	819-3907
	Minami	250-8938	**Nishi**	532-0930	**Aki**	821-4908	**Saeki**	943-9709

Para presentar los siguiente documentos…							…vaya al:	
• **Registro de cambio en Eligibilidad para Seguro de Salud Nacional** (*Kokumin Kenkō Hoken no Shikaku Idō Todoke*) • **Cambio de dirección para Pensión Nacional** (*Kokumin Nenkin no Jūsho Henkō Todoke*)							**Departamento de Pención Nacional** (*Hoken Nenkin Ka*)	
☎	**Naka**	504-2555	**Higashi**	568-7711	**Asaminami**	831-4929	**Asakita**	819-3909
	Minami	250-8941	**Nishi**	532-0933	**Aki**	821-4910	**Saeki**	943-9712

Para presentar los siguientes documentos…							… vaya al:	
• **Solicitud para Asignación por Hijo** (*Jidō Teate no Nintei Seikyūsho*) • **Documentos relacionados al subsidio para atención médica de los niños (Solicitudes, cambios de eligibilidad etc.)** (*Kodomo Iryōhi Jukyūsha Shikaku Nintei Shinsei/Henkō Todoke nado*)							**Departamento de Asuntos Ciudadanos*** (*Fukushi Ka*) *Mesa temporaria en el Departmento de Asuntos Ciudadanos.	
☎	**Naka**	504-2569	**Higashi**	568-7733	**Asaminami**	831-4945	**Asakita**	819-0605
	Minami	250-4131	**Nishi**	294-6342	**Aki**	821-2813	**Saeki**	943-9732

Para prevenir la propagación del coronavirus se puede enviar documentos por correo o bajar formatos con antelación.

? **Departamento de Asuntos Generales de la Municipalidad** (*Sōmu Ka)*

☎ 504-2112 🖨 504-2069

Extención del limite: Residencia fiscal municipal & prefectural

個人市･県民税の申告期限を延長しています（3 月 1 日号　P5）

Para prevenir la propagación del coronavirus, la fecha limite para el trámite de residencia fiscal municipal y prefectural ha sido extendido hasta el día **15 de abril Jueves**.

Es posible llenar los formatos por correo. Usted puede bajar el formato de la página web de la Ciudad de Hiroshima o contactar su oficina de impuestos local o sala fiscal para que le envien el formato.

Su oficina de impuesto local o sala fiscal.

Oficinas de Impuesto Municipal　Sección de residencia fiscal municipal = *Shiminzei Kakari*

Municipalidad	¿Que departamento de que oficina?	☎	🖷
Naka	**Sección de residencia fiscal municipal I, Oficinas de Impuesto Municipal Central** (Municipalidad Naka)	504-2564	504-2378
Minami	**Sección de residencia fiscal municipal II, Oficinas de Impuesto Municipal Central** (Municipalidad Naka)	504-2751	504-2378
Higashi	**Sección de residencia fiscal municipal, Oficinas de Impuesto Municipal Este** (Municipalidad Higashi)	568-7719	567-6006
Aki			
Nishi	**Sección de residencia fiscal municipal I, Oficinas de Impuesto Municipal Oeste** (Municipalidad Nishi)	532-0942	232-2127
Saeki	**Sección de residencia fiscal municipal II, Oficinas de Impuesto Municipal Este** (Municipalidad Nishi)	532-1012	232-2127
Asaminami	**Sección de residencia fiscal municipal I, Oficinas de Impuesto Municipal Norte** (Municipalidad Asaminami)	831-4935	877-6288
Asakita	**Sección de residencia fiscal municipal II, Oficinas de Impuesto Municipal Norte** (Municipalidad Asaminami)	831-5016	877-6288

Sala fiscal	☎	🖷
Minami (Municipalidad Minami)	250-8946	254-2624
Aki (Municipalidad Aki)	821-4913	824-0411
Saeki (Municipalidad Saeki)	943-9716	943-3310
Asakita (Municipalidad Asakita)	819-3913	815-1650